

わたくしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

人のうごき 206,445人 (前月より+804) 58,335戸(前月より+207)(51.3.31現在)

発行/柏市役所 柏市柏5丁目10番1号 編集/市長公室広報広聴課 毎月1日15日発行 TEL 67-1111内線223



「すっかり保母さんにもなじんで……。私より保母さんとの接触時間が長いので、どちらがお母さんかとまどっているのでは……」お母さんの一人はこう苦笑した。ゼロ歳児19人に保母6人は3対1の割合になる。

母親に代わる愛情をこめて

— 乳児保育園の一日をみる —

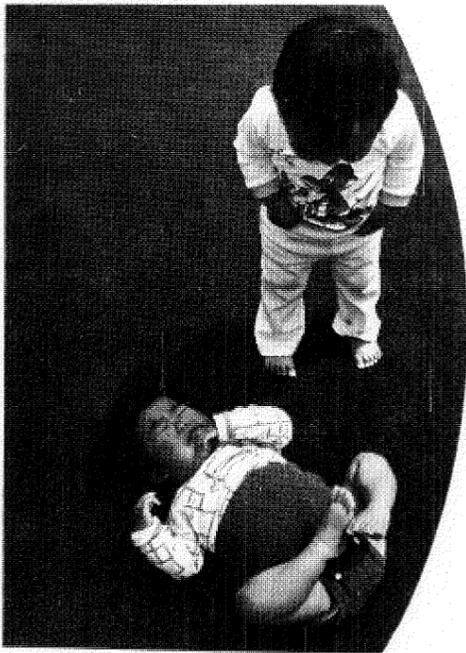
広まりゆく自治体の仕事

「ゆりかごから墓場まで」高度化された福祉社会を形容した言葉だ。地方自治体の仕事も年ごとに広く深くなりつつある。昔、といっても遠くない昔、こみ、し尿も自家処理であったし、水源もツルベ井戸だった。老人問題も心身障害者問題も今日ほどの関心と高まりはなかった。ましては公害、交通行政などといった分野は……。ここに上り上げた保育問題もそうであった。五歳児を預かるようになった、四歳児、三歳児と低年齢化した。そしてゼロ歳児まで保育の手は伸びてゆく。それを論評する気はさらさらない。文明の進化も時代の変遷も、住民意識の変化もあることだし、庶民感情からすれば、もっ



「一番大変なのが食事とおやつなんですよ！」黙々と食べる子、投げ散らかす子、食べない子、マイペースで表情も千差万別。保母の方がフーッと「つかれたわ」。

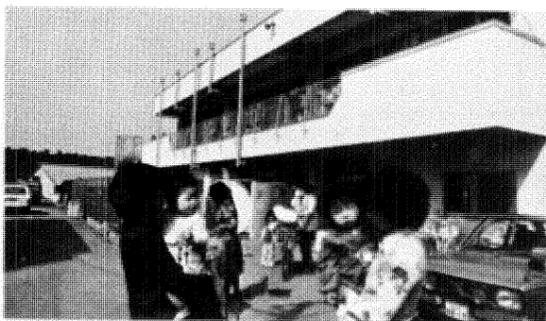
とずっと自治体の新分野に期待するところ大であろう。なぜならそこには個人の方ではどうしようもない「壁」があるからだ。カメラは今春四月に柏市で初めて開園した乳児専門保育園「豊四季乳児保育園(かやの町)」の一日を追った。アングルからのぞく子どもの表情は、どこまでも純真で無邪気で、明るかった。子どもがこんな可愛く、自由奔放なものを「再発見」した思いだった。「ボクたちにはカシケイないよ」「純真なひとみが、そう語りかけるようだった。何枚かの写真を通して、保育とは何だろうか？地方自治とは何だろうか、しばし考えていただければ幸いだ。(写真は四月二十七日写す)



「ボクドウウチテルノ」「ワケナンカナイヨ」これだって正規の日課？ 屋上での日光浴で。



「幾何学的な絵模様は、階段での歩行練習。」「はえば立て……」とはよくいったもの。



100人の乳児を収容可能なこの豊四季乳児保育園。土地はごみ焼却場の跡地で直接の土地買収代金はなかった。それでも建設費1億1千5百万円、備品を含めて1億2千万円の経費をついやした。



お昼寝の時間、子どものさりげない表情から素早く「ソソウ」を知る保母の「カン」には「ウン」と、ため息をつかさるを得なかった。



主任保母や保母、栄養士など、二十七人全員の職員が集まって月一回の職員会議。子どもをめぐって熱心な意見の交換がある。この日は地震を想定しての避難訓練、お母さんとの懇談会、初めての園外保育、健康診断などが議題になった。

家庭たより(お)だんの

三種混合予防接種(第二期)
25・26日 一小学実施

○該当者 昭和四十八年一月、
六月に生まれ、三種混合予防接種
一期三回または二回接種後一年以
上経過した方 ○とき 五月二
十五日 四十八年一月、三月生ま
れの方 五月二十六日 同年四月、
六月生まれの方 ○ところ 両日
とも柏一小 ○受け付け時間は

胃の無料集団検診が、七月十九
日、八月二十七日までの間二十五
日間行われます。○対象 三十五
歳以上の方 ○実施予定会場 柏

胃の無料集団検診が、七月十九
日、八月二十七日までの間二十五
日間行われます。○対象 三十五
歳以上の方 ○実施予定会場 柏

市民の声

文化会館へ北柏駅に 道路を造って



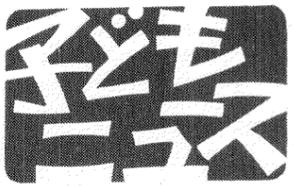
服部 治介
(会社員)
一八

市民文化会館や近く建設される
体育館へ行くには柏駅から徒歩か
バスを利用して行きます。これらの
施設は、距離的にみると柏駅より
も北柏駅の方が近いと思いま
す。そこで全市民的な立場を考
えて、北柏駅から市民文化会館方
面に通じる道路がほしいと思いま
す。この計画をお聞かせ下さい。
〔お答え〕 お尋ねのありまし
た道路は、手賀沼周辺を東西に走
り、北柏地区と柏市内を結ぶ主要
路線と考え、昭和四十六年一月に
計画の決定をし、すでに北柏区画
整理区域内は完成をみています。
その他については、現在まで具体
的な事業を行っておりませんが、
今年度中には測量と用地買収の一
部を行う見込みで、関係予算六千
六百万円を計上。ただ、国の補助

を受けて行う事業のため、この決
定が実現するに際しては、柏市の協力を
得て早期実現に努めてまいりたい
と思えます。(都市計画課)

青空の下で実地の学習 土小で全校徒歩遠足

新入学の一年生も学校生活に
なれ、五月に入ってから各学
校でいろいろな行事が計画され
ています。



久しぶりに青空が顔を出した
去る五月七日 土小学校で、全
校徒歩遠足会が行われました
この遠足会は、「集団行動を
通し社会規律を身に付ける」

積極的な児童会活動

本校は、昭和四十六年四月に
光ヶ丘小学校の分離校として児
童数千人で開校。場所も畑や山
林に囲まれた静かな環境の中に
ある。校歌の一節に「野鳥と共に
たわむれて」とあるように、
小鳥たちは、毎日池の水を飲み
にやってくる。近くには、光ヶ
丘団地、また不動産会社が行っ
た大規模な分譲住宅地があり、

私学の校

〔酒井根小〕

「自然の環境や郷土の様子を理
解する」「交通道徳を身に付け
る」などを目的に、五年前から始
められたもの。全校千三百四十
人の一年生から六年生は学年別
にコースを別けて、一年生は第
三水源地(往復三・五キロ)二
年生は豊町の神明神社(四キ
ロ)三年生は逆井の観音寺(六
キロ)四年生は広池学園(八キ
ロ)五年生は柏公園(十キロ)
六年生は手賀沼(十三キロ)へ
校長先生や教頭先生の見送りを
受け元気に出発して行きます
た。新緑の林道や田植姿が見ら
れるあぜ道を通り、自然や郷土
への理解を实地で学ぶことが出
来大喜び。目的地では先生とい

回数	テーマ
1	法律問題の判例解説
2	経理・簿記の基礎知識
3	身近な契約と消費者の権利
4	子どもの生活と消費生活
5	消費者生活と生活の質
6	消費者生活と生活の質
7	消費者生活と生活の質
8	消費者生活と生活の質
9	消費者生活と生活の質
10	消費者生活と生活の質

いちご園で余暇利用

申し込みはお早めに

家族ぐるみで摘み取りが楽しめる
いちご園「いちご園」を次のと
おり再募集いたします。摘み取れ
る期間は六月中旬までです。
○受付日時 五月十五日午前八
時半～午後三時、五月十七日午前
八時半～午後五時 ○受付場所
柏市経済部農政課 ○申し込み金
額、四千元(申し込み時納入)
○レンタル園の場所 増尾地区
○その他 一区画五十株の苗が割
り当てられます。○問い合わせ
方 百人 ○受講期間 六月より

血圧と尿の無料検診 脳卒中と心臓病の予防に

○とき・ところ 五月二十二
日 豊四季台団地集会所 〇二
五日 社会福祉センター 〇二
六日 藤心第二集会所 〇二十七
日 南部青年館 〇二十八日 豊
四季台団地集会所 〇三十一日
あけぼの青年館 ○対象 三十歳
以上の方 ○受け付け時間はい
ずれも午後一時～三時 ○持参品
筆記用具、健康の記録手帳

寄った善意

四月二十日から
二十八日まで

▽飛田英男さん(根百)二千元
▽野村如一さん(豊四季台二丁
目)カラテレビ二台 〇三和銀
行柏支店 二万円 〇長谷川栄一
さん(柏一丁目)鯉のぼり一式
▽杉浦クニエさん(あけぼの三丁
目)三千元 〇石塚多美子さん
(常盤台)七千五百円 〇張
ケ谷正弘さん(十倉)二千元。

中小企業向け融資改善 借り受けより優利に

市内中小企業者に対する金融
緩和策として設けられている柏
市中小企業資金融資制度は次の
とおり改善され、より一層借り
受け条件が優利になりました。
(一)内は旧制度
▽利率 長期の年八・二%
(同八・五%)、短期の年七
・五%(同八・〇%) 〇融資
限度額 特別小口事業資金(無
担保、無保証)二百五十万円
(百五十万円)、無担保八十万
円(五十万円) 〇小規模事業
緊急融資資金 三十万円以内
借入期間 二年以内 〇保証料
率 年〇・九五%(同〇・五
%) 詳細については市役所商

おしらせ

工課(63-7255)へお問い
合せ下さい。

昔話や童話のお話し会
毎週市立図書館で
小さなお子さんや小学生を対
象に、紙しばいや昔話、童話の
絵本などを読んで聞かせる「お
話し会」を開催しています。
毎週水曜日午後三時から小
さなお子さんや小学校低学年向
け、毎月第二土曜日午後三時か
らは小学校中・高学年向けです
また、第四土曜日午後三時か
ら、図書館職員の手導で子ども
たちの手による「仲良しお話し
会」も開かれます。
場所は、いずれも図書館お話
し室で費用は無料。

野鳥の知識を深めよう
手賀沼周辺で観察会
野鳥の知識を深め、愛鳥心を
養っていただくために、野鳥観
察会が開かれます。○とき 五
月二十八日午前九時～正午(雨
天の場合二十九日) ○ところ
手賀沼周辺 ○対象 市内在住
の小学生以上の方 ○申し込み
十七日午前十時から中央公民館
(67-1234)へ電話で。定
員 先着四十人。費用は無料
○持参品 筆記具、双眼鏡(あ
る方のみ)。

文化会館で芸能鑑賞会
「ご家族でお楽しみを
文化会館で芸能鑑賞会
日本に古来から伝わる吟詠、
長唄、尺八、民謡や明るく楽し
いリズムのつたパレード、コー
ラスなど、市内六十四団体が参
加して「芸能鑑賞会」が開かれ
ます。ご家族連れでお楽しみを
▽洋楽鑑賞会 五月二十三日
午後一時開演 〇邦楽鑑賞会
五月三十日午前十時開演 〇民
謡・民謡鑑賞会 六月六日午前
十時開演 〇会場はいずれも市
民文化会館。入場は無料。〇市
教育委員会、柏市文化連盟共催

「アメリカ人の考え方」
ユネスコ文化講演会
〇テーマ 「アメリカ人のも
の考え方」 ○とき 五月二
十九日午後三時～四時半 ○と
ころ 中央公民館 〇講師 ア
ジア財団日本代表 シュエムス
・L・スチュアート氏(日本
語) ○聴講自由。費用は無料。

学生アルバイト募集
市民プール監視員等
〇勤務場所 市民プール、西
口市民プール ○期間 七月一
日～八月三十一日までの午前八
時半～午後六時 ○募集人数
時々千名程度

午前北・午後南コース
27日に施設見学会
〇とき 五月二十七日 ○見
学コース 〇北回り午前九時～正
午(清掃工場、柏寿荘、布施弁
天など) 〇南回り午後一時～

五時(文化会館、水源地、図書
館など) ○定員各コース二十
五人 ○会費 無料 ○申し込
み 十五日から広報広聴課(内
線二二三)へ電話で。

文化会館で芸能鑑賞会
「ご家族でお楽しみを
文化会館で芸能鑑賞会
日本に古来から伝わる吟詠、
長唄、尺八、民謡や明るく楽し
いリズムのつたパレード、コー
ラスなど、市内六十四団体が参
加して「芸能鑑賞会」が開かれ
ます。ご家族連れでお楽しみを
▽洋楽鑑賞会 五月二十三日
午後一時開演 〇邦楽鑑賞会
五月三十日午前十時開演 〇民
謡・民謡鑑賞会 六月六日午前
十時開演 〇会場はいずれも市
民文化会館。入場は無料。〇市
教育委員会、柏市文化連盟共催

勤労青少年の福祉の向上
を図るため、勤労青少年福祉指
導者と労働担当者を対象に、次
のとおり「研修会」が開かれま
す。○とき 六月五日、六日
〇ところ 内浦山民の森(安
房郡天津小湊町) ○募集人数
五十人(宿泊を原則) ○費用
五千元(宿泊代、テキスト代)
○持参品 筆記用具、洗面用具
寝具等 ○申し込み 五月二十
日まで市川労政事務所(〇四
七三二二)へ。申し
込み用紙は市役所商工課で。

果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に
果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に
果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に

果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に
果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に

果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に
果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に

果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に
果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に

果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に
果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に

果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に
果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に

果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に
果実住宅空家入居募集
案内書は市建築課に

毎月納税
固定資産税
自動車税
軽自動車税
納期限は5月31日まで
忘れず納めよう

建築組合で包丁研ぎ
23日千代田町で
〇とき 五月二十三日午前九
時～午後三時(雨天決行)
〇ところ 千代田町カヌー
ア前 ○研ぎ料 百円で。